

## DAFTAR ISI

LEMBAR JUDUL .....	ii
LEMBAR PERSETUJUAN.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI .....	iii
LEMBAR PENGESAHAN .....	iv
SURAT KETERANGAN LAYAK UJIAN SIDANG.....	v
SURAT KETERANGAN LAYAK UJIAN SIDANG.....	vi
MOTTO DAN PERSEMAHAN .....	vii
ABSTRAKSI.....	viii
要旨 .....	ix
概要 .....	x
KATA PENGANTAR .....	xx
DAFTAR ISI.....	xxii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
A. Latar Belakang .....	1
B. Rumusan dan Fokus Masalah .....	9
C. Tujuan Penelitian dan Manfaat Penelitian.....	9
D. Definisi Operasional.....	10
E. Sistematika Penelitian.....	11
BAB II LANDASAN TEORETIS .....	12
A. Konsep Penerjemahan .....	12
1.Teknik Penerjemahan.....	13
B. Konsep Stilistika.....	20
1. Gaya Bahasa.....	21
2. Majas .....	23
C. Majas dalam Bahasa Jepang .....	24
D. Majas dalam Bahasa Indonesia .....	43
E. Penelitian Relevan .....	53
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	55
A. Metode Penelitian.....	55
1. Waktu dan Tempat Penelitian .....	55
2. Jenis Penelitian.....	56
B. Prosedur Penelitian .....	57
C. Teknik Pengumpulan Data .....	59
D. Teknik Analisis Data.....	60

E. Sumber Data .....	61
BAB IV ANALISIS DATA.....	62
A. Deskripsi Novel <i>Kimi no nawa</i> .....	62
B. Paparan Data.....	63
C. Analisis Data .....	94
D. Interpretasi Data .....	140
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....	152
A. Kesimpulan.....	152
B. Saran .....	153

DAFTAR ACUAN

LAMPIRAN

DAFTAR RIWAYAT PENULIS

